

# ABANTO ZIERBENA-ABANTO Y CIÉRVANA

## MEATZE KANTINA, ONDARE TOKIA

Bisitaldi gidatua

Peñusco Mendiola Kantinara egingo dugun bisitaldi gidatuan, XIX. mendearen hasierako meatze-herri bateko jolas-jarduerak nolakoak ziren gogoraraziko dugu. Garai hartan, kantina zentro soziala zen; horretan emakumeek eguneroko erosketak egiten zituzten eta langileek ardoa edaten zuten lanaldi luzea bukatu ondoren. Batzuek zein besteez, gainerako bezeroekin elkarrizketan hasteko, harremanak izateko eta, azken finean, aisia-txolarte urriak bizitzeko erabiltzen zuten kantina. Hortaz, meatze-herri haien ondare ukiezina ezagutu eta hori ez ahaztea lortuko dugu.

## LA CANTINA MINERA, LUGAR DE PATRIMONIO

Visita guiada

En esta visita guiada a la Cantina Peñusco Mendiola recordaremos cómo eran las actividades lúdicas en un pueblo minero a principios del siglo XIX. Entonces la cantina era un centro social donde las mujeres hacían las compras necesarias para el día a día, pero también donde los trabajadores tomaban un vino después de la larga jornada laboral. Unos y otras se servían de este lugar para entablar conversación, relacionarse con el resto de parroquianos y, en definitiva, vivir los pocos ratos de ocio de que disponían. Conoceremos así el patrimonio inmaterial de estas comunidades mineras y evitaremos que caiga en el olvido.



**Hizkuntza:** Euskara / Gaztelania.

**Elkargunea:** Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa.

**Eguna eta ordua:** Urriaren 17a eta 31, ostegunak. 18:00etan.

**Organización:** Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa.

**Informazioa eta erreserbak:** 946 363 682 - informacion@meatzaldea.eus  
**Leku-kopuru mugatua.**

**Idioma:** Euskera / Castellano.

**Punto de encuentro:** Museo de la minería del País Vasco.

**Día y hora:** Jueves 17 y 31 a las 18:00 h.

**Organización:** Museo de la minería del País Vasco.

**Información y reservas:** 946 363 682 - informacion@meatzaldea.eus

**Plazas limitadas.**

## UMEEN JOLASAK PLAZAN

Umeentzako jarduera

Gure kultur ondareak adierazpen ugari ditu. Horietako asko, esaterako, umeen jolasak, ia oharkabean gertatzen dira. Objektu xume batzuk, irudimen pixka bat eta ume-talde bat besterik ez dute behar izaten gauzatu ahal izateko. Antzina, gure plazak jarduera horiekin betetzen ziren eguneroko. Gaur egun, berriz, ez ditugu apenas gogoratzen. Hori dela eta, jarduera horren eskutik, haiek Bizkaiko ondare ukiezinarekin zati gisa aldarrikatu nahi ditugu: Museoko langileen laguntzarekin, haurtzaroko jolas haiek gogora ekarriko ditugu, ahantz ez daitezen.

## JUEGOS DE NIÑOS EN LA PLAZA

Actividad infantil

Nuestro patrimonio cultural tiene muchas expresiones. Algunas de ellas, como los juegos infantiles, pasan prácticamente desapercibidas. Apenas necesitan más que unos sencillos objetos, algo de imaginación y un grupo de niñas y niños para materializarse. Antaño, nuestras plazas se llenaban a diario con estas actividades. Hoy, en cambio, apenas sí las recordamos. Por eso, con esta actividad queremos reivindicarlas como parte del patrimonio inmaterial de Bizkaia: con ayuda del personal del Museo recordaremos esos juegos de la infancia para que no caigan en el olvido.



**Hizkuntza:** Euskara / Gaztelania.

**Elkargunea:** Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa.

**Eguna eta ordua:** Urriaren 3a eta 24a, ostegunak. 17:30ean.

**Organización:** Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoa.

**Informazioa eta erreserbak:** 946 363 682 - informacion@meatzaldea.eus  
**Leku-kopuru mugatua.**

**Idioma:** Euskera / Castellano.

**Punto de encuentro:** Museo de la minería del País Vasco.

**Día y hora:** Jueves 3 y 24 a las 17:30 h.

**Organización:** Museo de la minería del País Vasco.

**Información y reservas:** 946 363 682 - informacion@meatzaldea.eus

**Plazas limitadas.**